

inseendet över säkerhetsanstalterna, utses för muntlig överläggning.

Jag begagnar detta tillfälle att för Eders Excellens förnya försäkran om min utmärkta högaktning.

ERNST GÜNTHER.

c.

Danske utrikesministern till svenske ministern i Köpenhamn.

Köbenhavn den 17 Martz 1915.

Idet jeg har den Ære at anerkende Modtagelsen af Hr. Ministerens Note af 15 ds. angaaende Overenskomst mellem Danmark og Sverig om gensidig Meddelelse af Forslag vedrørende Opretelse eller Forandring af Fyr- og Taagesignalstationer, tillader jeg mig at meddele, att de paagaeldende danske Myndigheder har erholdt Underretning om, at Overenskomsten, som foreslaaet i min Skrivelse af 12 ds. anses som trædt i Kraft i begge Landene fra den 16 ds. at regne.

Modtag, Hr. Minister, Forsikringen om min utmærkede Højagtelse.

ERIK SCAVENIUS.

N:o 2.

**Deklaration med Spanien om upphävandet av den svenska konsularjurisdiktionen i det spanska intresseområdet i Marocko.
Stockholm den 5 maj 1915.**

(Översättning.)

Déclaration.

Les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, font d'un commun accord la déclaration suivante:

Prenant en considération les garanties d'égalité juridique offertes aux étrangers par les tribunaux espagnols du Protectorat,

Deklaration.

Undertecknade, därtill behörigen befullmäktigade av sina respektive regeringar, hava gemensamt överenskommit om följande deklARATION.

På grund av de garantier för likställighet i rättsligt hänseende, som genom de spanska domstolarna i Protektoratet erbjudas

le Gouvernement suédois renonce à réclamer pour ses consuls, ses ressortissants et ses établissements, dans la zone espagnole de l'Empire chérifien, tous droits et privilèges issus du régime des capitulations.

Les traités et conventions de toute nature en vigueur entre la Suède et l'Espagne s'étendent de plein droit, sauf clause contraire, à la zone espagnole de l'Empire chérifien.

Cette déclaration entrera en vigueur immédiatement après la signature.

Fait en double à Stockholm, le 5^{me} mai 1915.

K. A. WALLENBERG. LE DUC
(L. S.) DE AMALFI.
(L. S.)

utlännningar, avstår svenska regeringen för sina konsuler, undersåtar och etablissemang i det spanska intresseområdet i Marocko från alla rättigheter och privilegier, som härleda sig från den genom kapitulationerna fastställda ordningen.

Alla mellan Sverige och Spanien i kraft varande traktater och konventioner skola, där ej annorlunda bestämmes, utan inskränkning utsträckas till att omfatta även det spanska intresseområdet i Marocko.

Denna deklaration skall träda i kraft omedelbart efter under-tecknandet.

Som skedde i tvenne exemplar i Stockholm den 5 maj 1915.

N:o 3.

Överenskommelse med Ryssland angående ömsesidigt erkännande av svenska och ryska aktiebolag och andra kommersiella, industriella eller finansiella sammanslutningar. Petrograd den 29/16 maj 1915.

(Översättning.)

Arrangement

concernant la reconnaissance réciproque dans le Royaume de Suède et dans l'Empire de Russie des sociétés par actions (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles ou financières russes et suédoises.

Le Gouvernement Royal de Suède et le Gouvernement Impérial de Russie ayant jugé utile

Överenskommelse

angående ömsesidigt erkännande i konungariket Sverige och kejsardömet Ryssland av ryska och svenska aktiebolag och andra kommersiella, industriella eller finansiella sammanslutningar.

Sedan kungl. svenska regeringen och kejsarl. ryska regeringen funnit lämpligt att ömsesidigt